

- * Ich gebe Ihnen einen.
- * Auch der Kreml ist da zu sehen.
Die Goldkuppeln blitzen so schön in der Sonne.
- * Ich bewundere das Bild.
So was hab ich nie gesehen.
- * Einmalig, einfach einmalig!
- * Fantastisch, einfach fantastisch!
- * Wie sind Ihre Eindrücke von der Stadtrundfahrt?
- * Ich bin begeistert.
Es ist überwältigend.
Ich habe manches gelesen, gehört und gesehen.
In der Presse, im Rundfunk und im Fernsehen.
Aber es ist natürlich besser, alles mit eigenen Augen zu sehen.
- * Ich bin ganz besonders vom Kreml beeindruckt.
Seine Mauern, Türme, Kathedralen, Paläste sind bewundernswert.
- * Ich finde, die Basilius-Kathedrale ist am schönsten.
Ein richtiges Meisterwerk.
Und typisch russische Baukunst.
- * Was halten Sie von der Universität?
- Я Вам дам (одну).
И Кремль виден.
Золотые купола блестят так красиво на солнце.
Я в восхищении от этой картины.
Подобного я никогда не видел.
Неповторимо, просто неповторимо!
Великолепно, просто великолепно!
- А как вы Ваши впечатления от экскурсии?
Я в восторге.
Это поразительно.
Я кое-что читал, слышал и видел.
В печати, по радио и по телевидению.
Но, конечно, лучше все собственными глазами увидеть.
Особое впечатление на меня произвел Кремль.
Его стены, башни, соборы, дворцы достойны восхищения.
Я считаю, (что) храм Василия Блаженного красивее всего.
Настоящий шедевр.
И типично русская архитектура.
А каково Ваше мнение об университете?

- * Na, die Lomonossow-Universität ist für mich ein Begriff.
Eine der bekanntesten Hochschulen.
Und ohne Zweifel die höchste.
- * Das neue Gebäude der Universität wirkt imposant.
Aber das alte finde ich gemütlicher.
Das ist Ansichtssache.
Ob alt oder neu, Hauptsache, da werden gute Fachleute ausgebildet.
- * Ich bin ganz durcheinander.
Zu viel auf einmal.
- * Meinen Sie?
Ja, immer wieder: „Schauen Sie nach rechts, schauen Sie nach links.“
Mir ist schwindlig geworden.
Übrigens, kann man in der Moskwa Fische fangen?
Ist das Wasser rein genug?
Ich habe Angler gesehen, aber ob sie was fangen, das ist eine Frage.
- * Ich würde gern angeln gehen.
- Ну что ж, университет им. Ломоносова мне хорошо известен.
Одна из самых известных высших школ.
И без сомнения, самая высокая.
Новое здание университета производит внушительное впечатление.
Но старое мне кажется уютнее.
Это как посмотреть.
Старое ли, новое ли, самое главное, там готовятся хорошие специалисты.
Я в полной растерянности.
Слишком много всего сразу.
Вы так считаете?
Да, все время: «Посмотрите направо, посмотрите налево».
У меня голова закружилась.
Кстати, можно в Москва-реке ловить рыбу?
Вода достаточно чистая?
Я видел рыбаков, но ловят ли они что-нибудь, это вопрос.
Я бы с удовольствием пошел поудить.